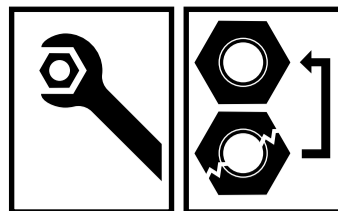




**Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia del miscelatore / Mantenimiento / Onderhoud (NL/B) / Συντήρηση / Vedlikeholdelse / Skötselavvisning / Vedlikehold / Поддръжка / Уход / Konserwacja / Întreținere / Karbantartás / Догляд / Čišćenje armature / Начин на одржување / Prięzura / Hooldamine / Kopšana / Údržba / Údržba / Bakım / Vzdrževanje / تعليمات الصيانة**

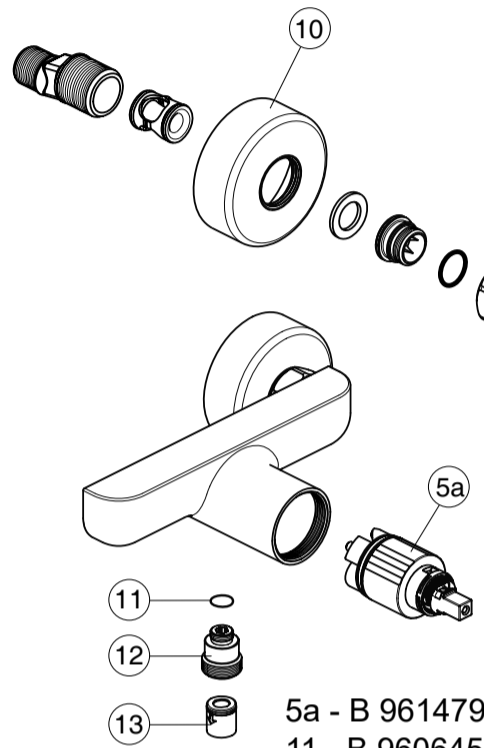
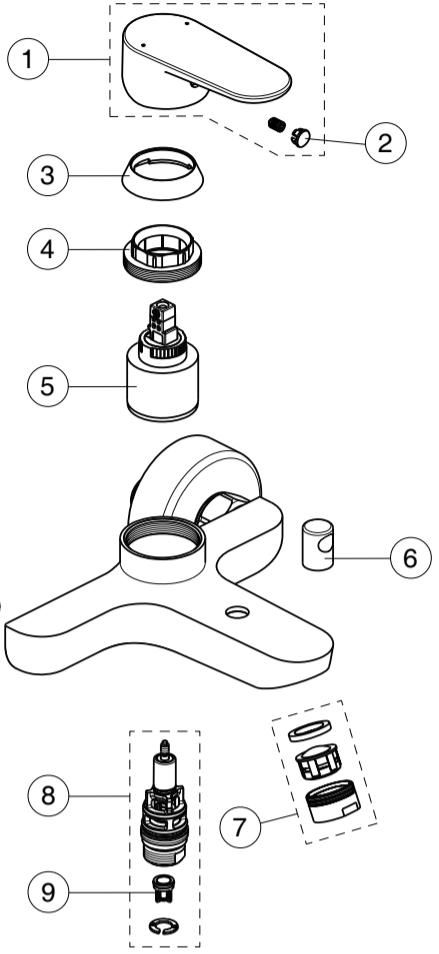
**GB** Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.  
**D** Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.  
**F** Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.  
**I** Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detergenti a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detergenti o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaci, acido cloridrico o acido fosforico.  
**E** Para limpiar la grifería, use sólo agentes jabonosos (ej: jabón o base de jabón). Nunca use jabón en polvo o productos abrasivos.  
**NL / B** Voor het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeephoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende, schurende, alcohol-, zoutzuur-, ammoniak- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecteer middelen gebruiken.  
**GR** Για τον καθαρισμό της μπαταρίας χρησιμοποιήστε αποκλειστικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απολυμαντικά που προκαλούν εκδορές ή χαρακιές, ή περιέχουν ιονόπνευμα, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ, θεικό οξύ, νιτρικό οξύ ή φωσφορικό οξύ.  
**DK** Ved rengøring af armaturet må kun bruges sæbebaserede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder slibe- eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.  
**S** Vid rengöring av armatur skall endast tvåbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande, slip- eller skurmedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar ytbehandlingen.  
**N** Ved rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder slipe og/eller skuremidler, eller midler som inneholder alkohol, ammoniakk, saltsyre, saltpetersyre, fosforsyrer eller desinfeksjons syrer.  
**BG** При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или излюшващи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали, солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.  
**RU** При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоту, или бактерицидные вещества.  
**PL** Do mycia armatury używać tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używać proszków (środków) ściernych lub wywołujących luszczanie się, środków myjących zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.  
**RO** Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafului abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotic sau fosforic, nici dezinfectante.  
**H** A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószer használjon. Soha se használjon súrolószeret bármilyen lepatogzást előidéző port, alkohol vagy ammónium származékot, sósvat, kénsavat, salétromsavat vagy foszforsavat tartalmazó tisztítószereket, valamint fertőtlenítő szereket.  
**UA** При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, миючі речовини, до складу яких входять алкохолні та амонієві радикали, соляна, сірна, азотна та фосфорна кислота, а також дезінфектанти.  
**SRB, MNE, BiH** Za čišćenje armature se koriste isključivo deterđenti na bazi sapuna. Ni u kom slučaju se ne smeju koristiti abrazivni ili erozivni praškovi, deterđenti za čišćenje koji sadrže radikale alkohola i amonijaka, sonu, sumpornu, azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.  
**MK** За чистене на уредот користете детергенти со сапунска основа. За чистене во никој случај да не се користат абразивни праškovi или праškovi кои предизвикуваат лупење, препарати за прочиштување кои содржат алкохолни или амониевски радикали, солна, сулфурна, азотна, и фосфорна киселина како и средства за дезинфицирање.  
**LT** Priedo valymui reiki naudotis tik mūlo preparatais. Ne reikia vartoti abrazyvinių ir erozinančių miltelių, preparatų, turinčių alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfektantų.  
**EST** Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abrasiivseid ega kestendama või koormava ajavaid pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammooniumi radikaale, sool-, väävel-, asoot- ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.  
**LV** Lai notīrītu selektoru, izmantojiet uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā trišņai nelietojiet abrazīvus, jeb bēšanas pulverus, kā arī līdzekļus saturošus alkoholu, amonijaku, sālskābi, sērskābi, slāpekšskābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.  
**CZ** K čištení armatury používejte pouze čistící prostředky na mýdlové bázi. Nikdy nepoužívejte čistící nebo dezinfekční prostředky s abrazivními účinky nebo s obsahem lihu, čpavku, kyseliny chlorovodíkové, sírovej, dusičné nebo fosforečné.  
**SK** Na čistenie armatúry používajte iba čistiace prostriedky na mydlovej báze. Nikdy nepoužívajte čistiace alebo dezinfekčné prostriedky s abrazívnymi účinkami alebo s obsahom liehu, čpavku, kyseliny chlorovodíkovej, sírovej, dusičnej alebo fosforečnej.  
**TR** Kullandiktan sonra hemen temizleyiniz. Temizlemek için sadece hafif temizleyici kullanarak kuru ve yumuşak bir bez ile kurutunuz.  
**SL** Za čiščenje armature uporabljajte čistila na milni osnovi. Med čiščenjem nikakor ne uporabljajte abrazivnih oziroma brusilnih praškov, ki vsebujejo alkoholne in amonijeve radikale, solno, žvepleno in fosforo kislino, kakor tudi dezinfektantov.  
**HR** Za čišćenje slavine se koriste isključivo deterđenti na bazi sapuna. Ni u kojem slučaju ne smiju se koristiti abrazivni ili erozivni praškovi, deterđenti koji sadrže alkohol, amonijak, solnu, sumpornu, azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.  
**AR** للمحافظة على طبقات الطلاء اللامعة المطلى بها الخلاط فإنه من الضروري أن ينظف الخلاط بالماء والصابون فقط ، ويجفف بقطعة قماش قطنية ناعمة .. تجنب استخدام أي منظفات صناعية تحتوي على مذيبات أو أحماض ولا يستخدم أنسجة ذات سطح خشن



**Ordering spares / Ersatzteil - Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Lista de recambios / Onderdelen bestellen (NL/B) / Κωδικό Ανταλλακτικών / Bestilling af reservedeler / Резервни делови / Beställning av reservdelar / Bestilling af reservedeler / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Piese de schimb / Rendelhető alkatrészek / Запасні частини / Резервни делови / Резервни делови / Atsarginių dalių / Tellitavad varuosad / Rezerves daļas / Náhradní díly / Náhradné diely / Yedek parça siparişi / Nadomestni deli**

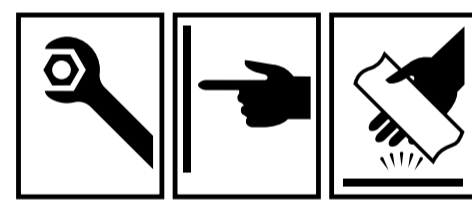
**XX = AA, AD, .....**

- 1 - B 961471 XX
- 2 - B 964696 NU
- 3 - B 961473 XX
- 4 - B 961474 NU
- 5 - B 961477 NU
- 6 - B 960486 XX
- 7 - A 960537 XX
- 8 - B 960167 XX
- 9 - A 960944 NU
- 10 - B 960242 XX



- 5a - B 961479 NU
- 11 - B 960645 NU
- 12 - B 960646 XX
- 13 - B 961346 NU

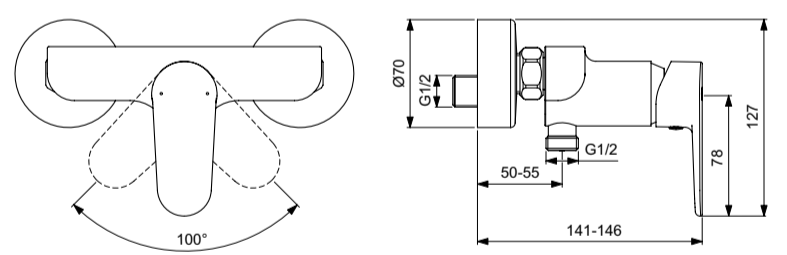
|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <p><b>GB</b><br/>Ideal Standard<br/>The Bathroom Works<br/>National Avenue<br/>Kingston upon Hull<br/>HU5 4HS<br/>customercare@idealstandard.com</p>  | <p><b>D</b><br/>Kundendienst<br/>Ideal Standard Deutschland<br/>Euskirchener Str. 80<br/>53121 Bonn<br/>Tel.: +49-(0)228-521-580<br/>Fax: +49-(0)228-521-589<br/>www.idealstandard.de<br/>E-mail: kundendienst@idealstandard.com</p> | <p><b>F</b><br/>Ideal Standard France<br/>Parc des Reflets/ Bât.H<br/>165, Av. du Bois de la Pie<br/>95920 Roissy CDG Cedex<br/>Tél.: 0149382800<br/>Fax: 0149382828</p>        | <p><b>I</b><br/>Ideal Standard<br/>Italia S.r.l.<br/>Via Giosuè Borsi, 9<br/>20143 Milano<br/>Tel.: 800 652290<br/>Email: info@idealstandard.it</p>   |
| <p><b>B</b><br/>Ideal Standard<br/>Naverkoopsdienst/<br/>Service après vente<br/>Ikaroslaan 18<br/>1930 Zaventem<br/>Tel 02/ 325 66 33<br/>isafersalesbelgium@IdealStandard.com</p>   | <p><b>DK</b><br/>Ideal Standard Scandinavia<br/>Fynsvej 9<br/>DK-5500 Middelfart<br/>Danmark<br/>Tlf. + 45 7584 1010<br/>kontakt@idealstandard.com<br/>www.idealstandard.dk</p>  | <p><b>S</b><br/>ООО Идеал Стандарт РУС<br/>Улица Шаболовка 31, д. Г<br/>Москва 115162 Россия<br/>Тел.: +7 495 669 23 11<br/>Факс: +7 495 669 23 12<br/>www.idealstandard.ru</p> | <p><b>RU</b><br/>ООО Идеал Стандарт РУС<br/>Улица Шаболовка 31, д. Г<br/>Москва 115162 Россия<br/>Тел.: +7 495 669 23 11<br/>Факс: +7 495 669 23 12<br/>www.idealstandard.ru</p>                                    |
| <p><b>GR</b><br/>Ideal Standard A.B.E.E.<br/>Customer Service<br/>Λ. Μεσογείων 265<br/>N. Ψυχικό<br/>Αθήνα, 154 51<br/>Τηλ. 210 6790810</p>   | <p><b>Middle East</b><br/>Ideal Standard S.A.<br/>265, Messogion Ave.<br/>N. Psychico<br/>Athens, 15451<br/>Tel: +30 210 6790810</p>   | <p><b>E</b><br/>Servicio Técnico<br/>Ideal Standard Iberia S.L.U.<br/>Avd. Francia 4, 1º, pta 1<br/>46023 Valencia, España<br/>T +34 935 61 80 00</p>                           | <p><b>NL</b><br/>Ideal Standard<br/>Nederland<br/>L.J.Costerstraat 30,<br/>Postbus 7<br/>5900 AA Venlo<br/>Tel.: 077 355 08 08</p>  |
| <p><b>PL</b><br/>IS Polska Sp. z o.o.<br/>7, Ostrowskiego Str.<br/>53-238 Wrocław, Poland<br/>Phone: +48 71 79 55074<br/>Fax: +48 71 79 55070<br/>dzialhandlowy@IdealStandard.pl</p>  | <p><b>LT</b><br/>Ideal Standard - Vidima AD<br/>A.Briana str. 9a, office 416<br/>LV-1001 Rīga, Latvia<br/>LV +371 67357792<br/>M +371 29482060</p>   | <p><b>EST</b><br/>IS-Hun kit<br/>1094 Budapest<br/>Viola utca 14-16<br/>Tel.: +36 30 6991 594<br/>Zgarai@idealstandard.com</p>  | <p><b>H</b><br/>Ideal Standard - Vidima AD<br/>Pod Sedovnikom 19/A<br/>3210 SEŽANA - SLO<br/>liaison.ppservis@siol.net<br/>phone: 00386 59 919040</p>   |
| <p><b>RO</b><br/>Ideal Standard<br/>Representative Office<br/>061072 Bucharest, Romania<br/>Cotroceni Business Center<br/>Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T,<br/>Floor 2, office A1, Sector 6<br/>tel./fax: +40 21 322 3201<br/>tel./fax: +40 21 322 3202<br/>OfficeBucharest@IdealStandard.com</p> | <p><b>MK</b><br/>Ideal Standard - Vidima A.D.<br/>Predstavništvo Beograd<br/>Drinčeva 19, stan 8<br/>Beograd, Srbija<br/>Tel: +381 11 7138 058<br/>Obelgrade@IdealStandard.com</p>   | <p><b>SL</b><br/>LIAISON d.o.o.<br/>Pod Sedovnikom 19/A<br/>3210 SEŽANA - SLO<br/>liaison.ppservis@siol.net<br/>phone: 00386 59 919040</p>                                      | <p><b>TR</b><br/>Ideal Standard<br/>Yapı MalzemeLERİ A.Ş<br/>Şerifali Mahallesi.<br/>Hendem Caddesi.<br/>Kible Sokak.No:32/5<br/>34775 Ümraniye / İstanbul<br/>Tel:+90 216 314 87 87<br/>Fax: +90 216 594 51 22</p> |



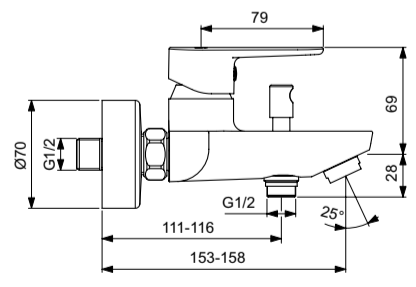
**Ideal Standard**

**TYRIA**

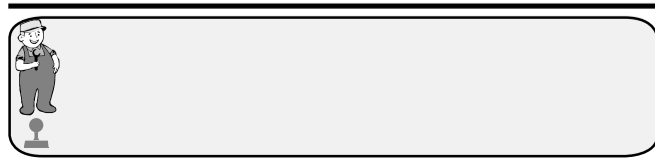
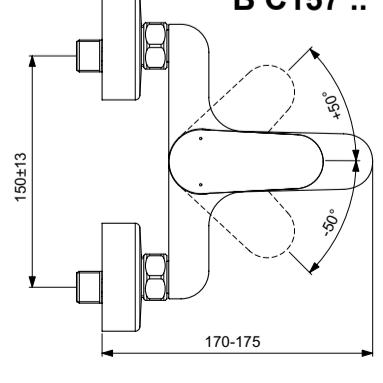
02.2021 / B665731



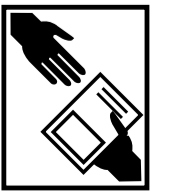
**B C156 ..**

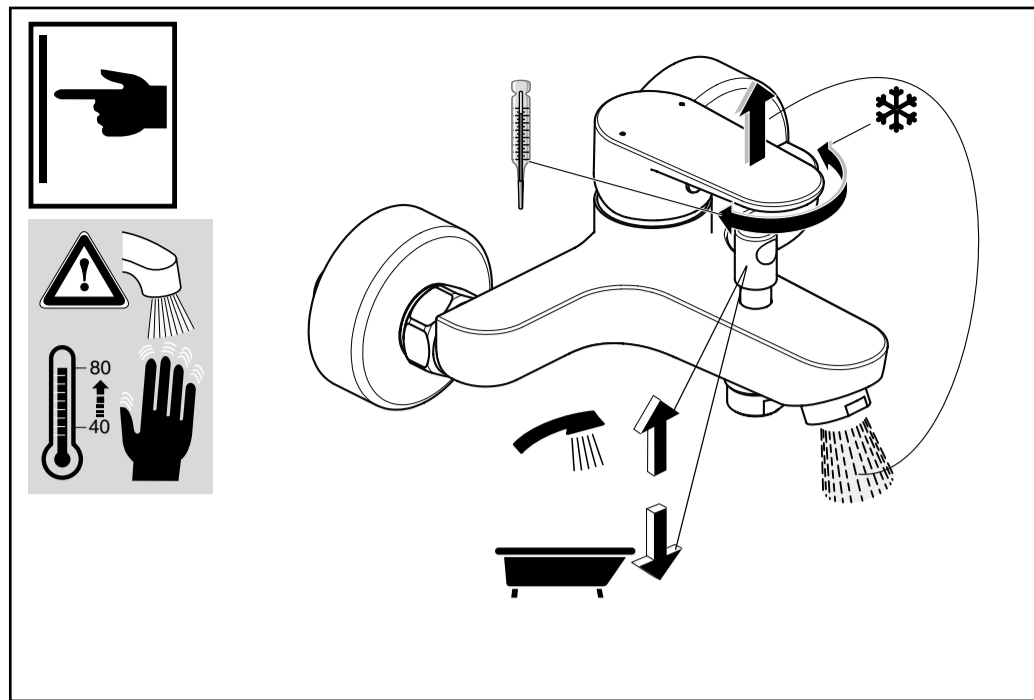
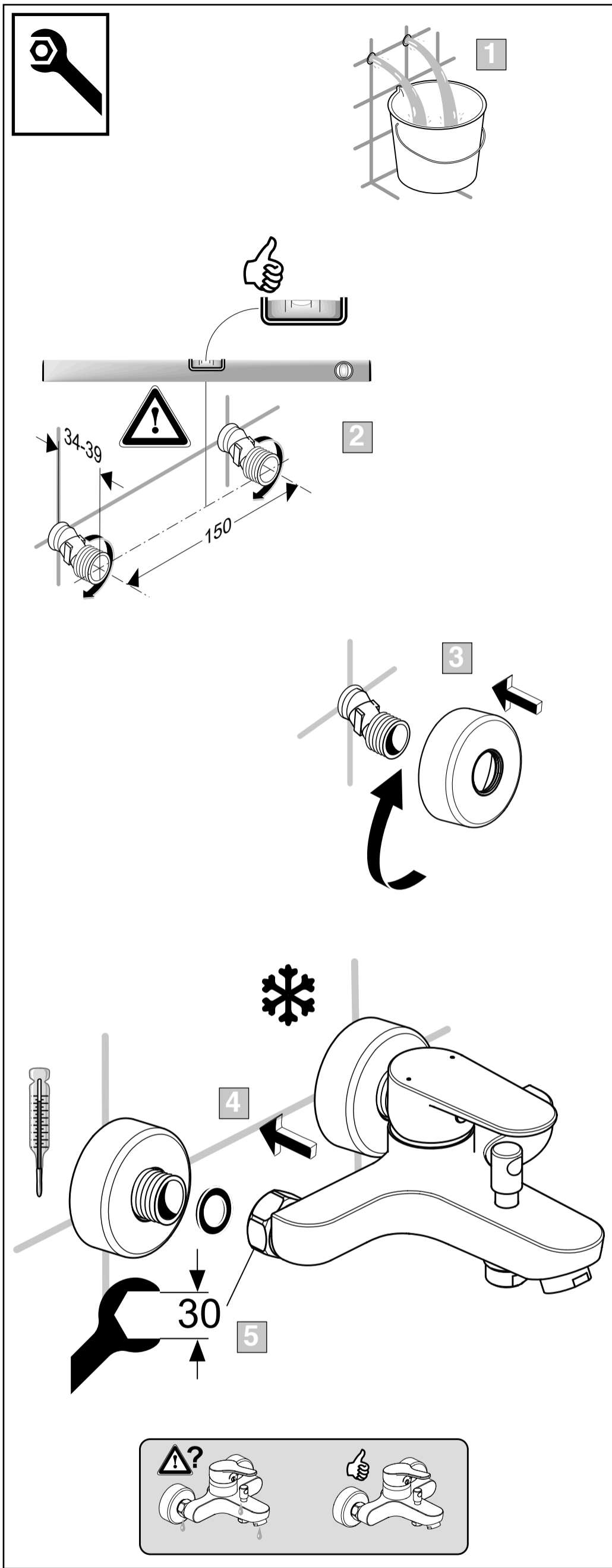


**B C157 ..**

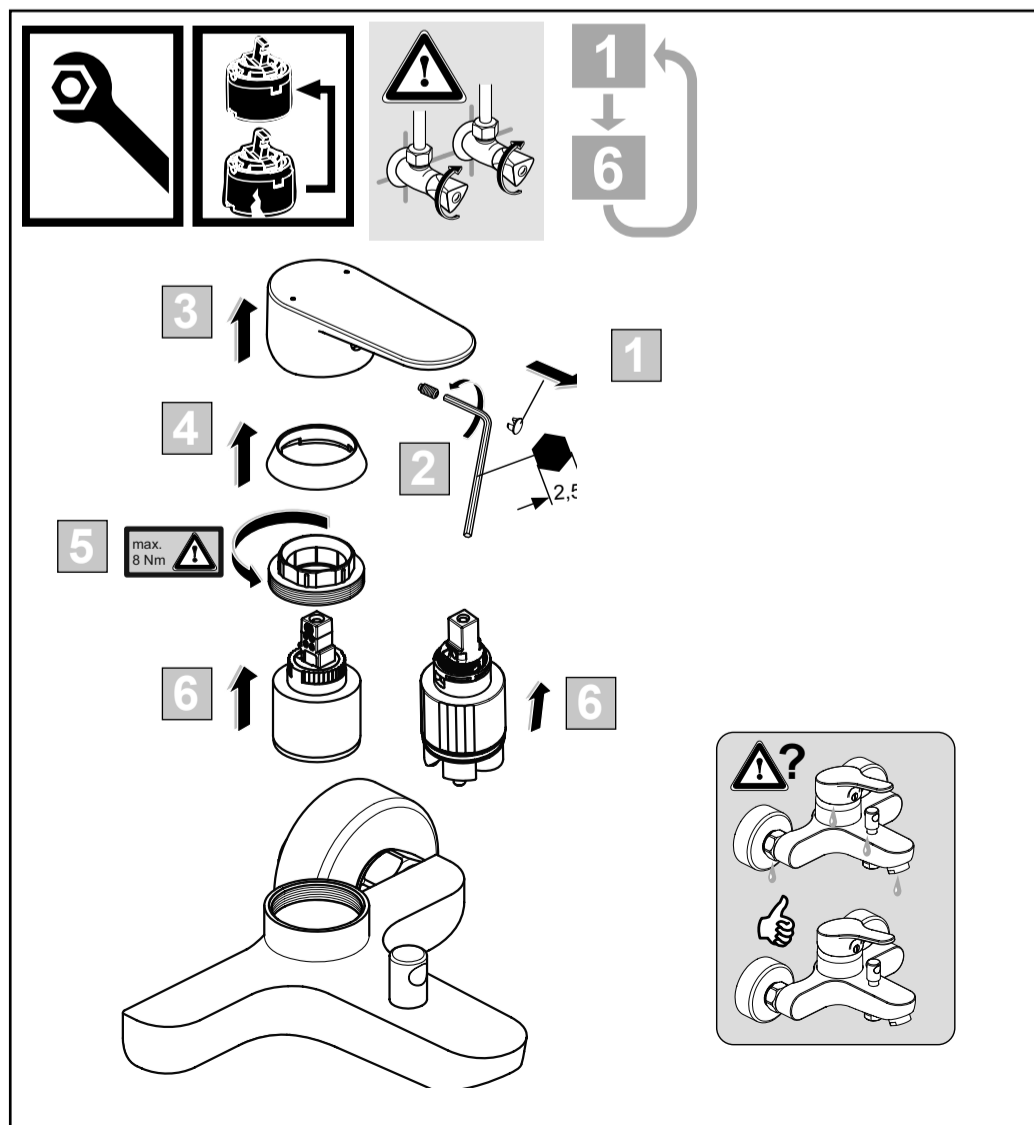
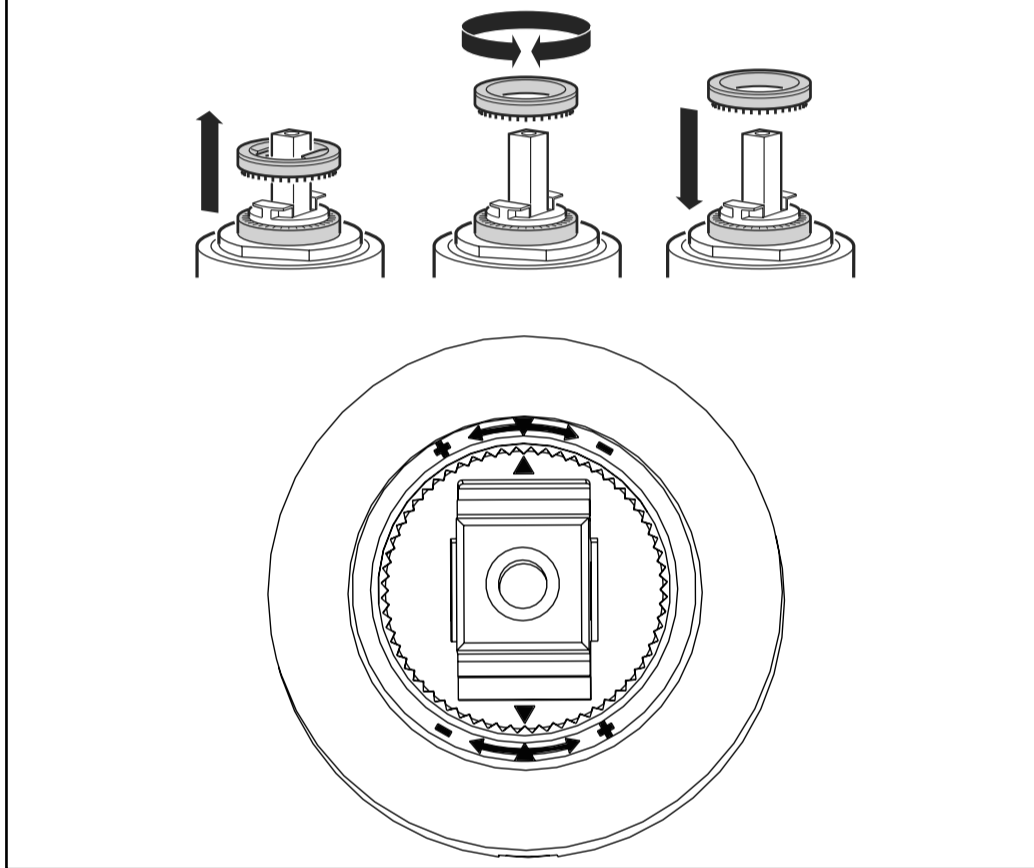


Ideal Standard International NV  
Corporate Village – Gent Building  
Da Vincilaan 2  
1935 Zaventem  
Belgium  
<http://www.idealstandardinternational.com>





Temperature limiter / Temperaturbegrenzer / Limiteur de tempéérature / Limitatore della temperatura / Limitador de temperatura / Temperatuur begrenzer (NL / B) / Ρυθμιστής Θερμοκρασίας / Temperaturbegrænser / Temperaturbegränsare / Temperatursperre / Ограничител на температура / Ограничитель температуры / Ogranicznik temperatury / Limitator de temperatură / Hőmérséklet korlátozó / Обмежувач температури / Ограничивач температуре / Ограничител на температура / Temperatūros ribotuvai / Temperatuuri piiraja / Temperatūras norobežotājs / Omezovač teploty / Omežovač temperature



|       |         |    |           |
|-------|---------|----|-----------|
| P bar | MAX. 10 | 5  | Q (3 bar) |
| T °C  | MAX. 80 | 65 | I/min     |
|       |         | 40 | 20 13     |